



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**  
**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

**1 Dzos Volants I**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti 0**

**Penalties / Strafen / Punitons**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No.	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
89	A	DUBEY Thomas	2868	31:35	69	28	2					14:28	82	2	16:04	K1
35	G	CHASSOT Raphaël	2635	53:36	28	KP	3					36:43	KP	2	38:43	G1
	G											37:26	86	2	39:26	V1
28		MARMY Sylvain	2621									59:45	69	2	60:00	C1
96		AEBISCHER Yannick	2638													
40		FISCHER Marc	2639													
69		RÜTTIMANN Jonathan	2634													
55		ROULIN Denis	2453													
86		CHATELANAT Grégoire	3029													
4		MARCHAND Nathan	3963													
82		BLANC Lionel	17117													

<b>COACH</b>	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	2961
	GUISOLAN Quentin			

**2 Aire-la-Ville**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

**Penalties / Strafen / Punitons**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No.	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
44	C	GAMBA Sébastien	3096	02:59	13	55	1					05:32	44	2	07:32	G1
13	A	TRIFILETTI Nicola	3097	16:04	55	kp	2					28:20	kp	2	29:45	I
33	G	BERDAT Michael	16701	28:44	13	26	3					33:18	kp	2	35:18	A
	G			58:55	13	89	4					49:37	50	2	51:37	B1
55		GASCON François	16702									53:18	50	2	53:36	C1
89		PILETTA Lionel	3356													
kp		MARIN Michaël	2189													
26		ANDREY Amaël	3084													
50		NOVELLE Alexandre	4040													
7		CONSAGRA Gionata	3639													

<b>COACH</b>	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	3084
	ANDREY Amaël			

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
<b>CLUB 1</b>	<b>Dzos Volants I</b>
<b>CLUB 2</b>	<b>Aire-la-Ville</b>

Lieu / Ort Location / Luogo	<b>Bussy</b>	Date / Datum Date / Data	<b>19.11.2017</b>
Start / Beginn Début / Inizio	<b>13:56</b>	End / Ende Fin / Fine	<b>15:40</b>
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	<b>A117</b>		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	<b>X</b>	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	<b>30</b>

No Card / Lic. No Lic. / Tess.	Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	<b>3947</b> AEBISCHER Lucy	
Official scorer Marqueur	<b>3881</b> SOTTAZ Alison	
Referee 1 Arbitre 1	<b>2391</b> OBERSON Yvan	
Referee 2 Arbitre 2	<b>4050</b> SCHMID Daniel	
Tech. Director Directeur tech.		

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	<b>FINAL</b>			
	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>2</b>	<b>1</b>	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Aire-la-Ville</b>	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>1</b>	<b>1</b>	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	<b>0</b>	<b>0</b>	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma	
Penalty / Rigori	<b>0</b>	<b>0</b>		

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.	
--	--

<b>TOTAL</b>	<b>3</b>
--------------	----------

TIME OUT	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>TOTAL</b>	<b>10 min</b>
----------	----------	----------	--------------	---------------

<b>TOTAL</b>	<b>4</b>
--------------	----------

TIME OUT			<b>TOTAL</b>	<b>10 min</b>
----------	--	--	--------------	---------------